

MYCLIC®

Pfizer



ПРЕПАРАТ ЕНБРЕЛ® ДЛЯ ВАШОГО ЖИТТЯ — ЗА ДОПОМОГОЮ МАЙ КЛІК

Покроковий посібник із користування
попередньо наповненою шприц-ручкою
з препаратом ЕНБРЕЛ® 50 мг — МАЙ КЛІК



Важлива інформація, з якою слід ознайомитися перед
використанням препарату ЕНБРЕЛ®, наведена в інструкції для
медичного застосування¹.



ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАЙ КЛІК (РОЗЧИН ПРЕПАРАТУ ЕНБРЕЛ® 50 МГ ДЛЯ ІН'ЄКЦІЙ У ПОПЕРЕДНЬО НАПОВНЕНІЙ ШПРИЦ-РУЧЦІ)	4
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЮ, ЯКУ ТРЕБА ЗАПАМ'ЯТАТИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ	5
ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ШПРИЦ-РУЧКОЮ МАЙ КЛІК	6
Крок 1. Підготовка до виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ® ¹	6
Крок 2. Вибір місця введення ін'єкції ¹	8
Крок 3. Виконання ін'єкції розчину препарату ЕНБРЕЛ® ¹	9
Крок 4. Утилізація використаної шприц-ручки МАЙ КЛІК ¹	12
Поїздки з препаратом ЕНБРЕЛ®	12



ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАЙ КЛІК (РОЗЧИН ПРЕПАРАТУ ЕНБРЕЛ® 50 МГ ДЛЯ ІН'ЄКЦІЙ У ПОПЕРЕДНЬО НАПОВНЕНІЙ ШПРИЦ-РУЧЦІ)

З новою шприц-ручкою МАЙ КЛІК робити ін'єкції самостійно дуже просто, а завдяки цьому посібнику ви швидко навчитеся їх виконувати.

Цілком імовірно, що протягом першого навчання правильній техніці виконання ін'єкцій з використанням МАЙ КЛІК вам здалося, що лікарю або медсестрі було дуже легко робити укол — тому що це так і є. Але якщо думка про введення ін'єкції собі примушує вас нервувати, тоді вам допоможе ця брошура. Можливо, вас заспокоїть той факт, що попередньо наповнена шприц-ручка МАЙ КЛІК пройшла ретельну оцінку в людей, які виконують ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®. Протягом цієї оцінки був зроблений висновок, що всі показники, такі як легкість виконання ін'єкції, простота навчання процедурі користування шприц-ручкою, упевненість у правильному виконанні ін'єкції та загальна задоволеність пацієнта, були кращими порівняно з виконанням ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ® за допомогою звичайного шприца².

Мета цієї брошури — допомогти вам відчувати себе впевненіше під час використання МАЙ КЛІК для виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®. Вона крок за кроком розкриє вам процес самостійного виконання ін'єкцій і покаже, як з практикою введення препарату ЕНБРЕЛ® може стати простою та звичною частиною вашого життя. Брошура містить таку інформацію.

1. Підготовка до виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®.
2. Вибір місця введення ін'єкції.
3. Виконання ін'єкції розчину препарату ЕНБРЕЛ®.
4. Утилізація використаної шприц-ручки МАЙ КЛІК.
5. Додаткова інформація, така як поїздки з препаратом ЕНБРЕЛ®.

Перш ніж розпочати використання шприц-ручки, необхідно ознайомитися з усіма інструкціями.

Якщо після розгляду цього посібника у вас ще будуть якісь запитання щодо підготовки та виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®, ви можете отримати допомогу від підготовленого медпрацівника.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ, ЯКУ ТРЕБА ЗАПАМ'ЯТАТИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ

Нижче наведено кілька корисних порад, які допоможуть вам розпочати успішно вводити препарат ЕНБРЕЛ®.



Завжди перевіряйте термін придатності (місяць і рік), зазначений на картонній упаковці та на шприц-ручці. Якщо він скінчився, не використовуйте шприц-ручку й зверніться до фармацевта по допомогу. Зберігайте МАЙ КЛІК у недоступному й непомітному для дітей місці¹.

Зберігайте МАЙ КЛІК у холодильнику за температури 2–8 °С.¹ Не заморожуйте шприц-ручку¹.



Намагайтеся зберігати ділянку введення ін'єкції та речі, потрібні для виконання ін'єкції, максимально чистими та стерильними.

Заведіть традицію: визначте конкретні дні та час для виконання ін'єкції. Вам може стати в пригоді щоденник, щоб стежити за дотриманням розкладу виконання ін'єкцій.



Ніколи повторно не використовуйте МАЙ КЛІК або інші матеріали, які мають відношення до виконання ін'єкції. НЕ намагайтеся надіти ковпачок на використану шприц-ручку¹.

Утилізуйте МАЙ КЛІК згідно з інструкціями лікаря, медсестри чи фармацевта¹.



Перед виконанням ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®:

у картонній упаковці МАЙ КЛІК знаходиться інструкція для медичного застосування із важливою інформацією, яку необхідно прочитати перед використанням препарату ЕНБРЕЛ®: відомості про можливі алергічні реакції, побічні ефекти (тяжкі або інші) та обставини, за яких препарат ЕНБРЕЛ® не слід використовувати.



ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ШПРИЦ-РУЧКОЮ МАЙ КЛІК

Наведені нижче інструкції пояснюють, як користуватися шприц-ручкою МАЙ КЛІК для виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®¹.

Уважно прочитайте інструкції та крок за кроком їх виконуйте. Лікар або медсестра продемонструють вам, як виконувати ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®.

Не намагайтеся виконати ін'єкцію, поки не переконаєтеся в тому, що зрозуміли, як правильно користуватися шприц-ручкою МАЙ КЛІК. Якщо у вас є запитання щодо техніки виконання ін'єкції, зверніться до лікаря або медсестри по допомогу.

Цю ін'єкцію не можна змішувати з будь-яким іншим препаратом. Нижче наведена покрокова інструкція із введення препарату ЕНБРЕЛ®.

Крок 1. Підготовка до виконання ін'єкції препарату ЕНБРЕЛ®¹

- › Виберіть чисту, добре освітлену й рівну робочу поверхню¹.
- › Зберіть предмети, які вам знадобляться для виконання ін'єкції, і покладіть їх на вибрану поверхню¹.
 - а. Одна попередньо наповнена шприц-ручка МАЙ КЛІК та одна спиртова серветка**
(Візьміть їх із картонної упаковки зі шприц-ручками, які ви зберігаєте в холодильнику.)¹
Не струшуйте шприц-ручку¹.
 - б. Один ватний або марлевий тампон¹.**

Ілюстрація 1



- › Пам'ятайте про необхідність перевірки терміну придатності (місяця та року) на шприц-ручці МАЙ КЛІК. Якщо він скінчився, не використовуйте шприц-ручку й зверніться до фармацевта за допомогою¹.
- › Перевірте розчин у шприц-ручці через прозоре контрольне вікно¹. Розчин повинен бути прозорим або трохи матовим, безбарвним або блідо-жовтим і може містити маленькі білі чи майже прозорі частки білка. Так має виглядати незіпсований препарат ЕНБРЕЛ®. Не використовуйте розчин, якщо його колір змінився, він мутний або містить інші частки, ніж описані вище. Якщо вигляд розчину викликає у вас занепокоєння, зверніться до фармацевта за допомогою¹.
- › **Не знімайте білий ковпачок голки і зачекайте приблизно 15–30 хвилин**, щоб розчин препарату ЕНБРЕЛ® нагрівся до кімнатної температури¹. Не підігрівайте шприц-ручку іншим способом¹. **Завжди лишайте шприц-ручку в недоступному й непомітному для дітей місці¹.**

Поки ви будете чекати, щоб розчин у шприц-ручці нагрівся до кімнатної температури, перегляньте **Крок 2** (на наступній сторінці) і виберіть місце введення ін'єкції¹.

Корисна підказка

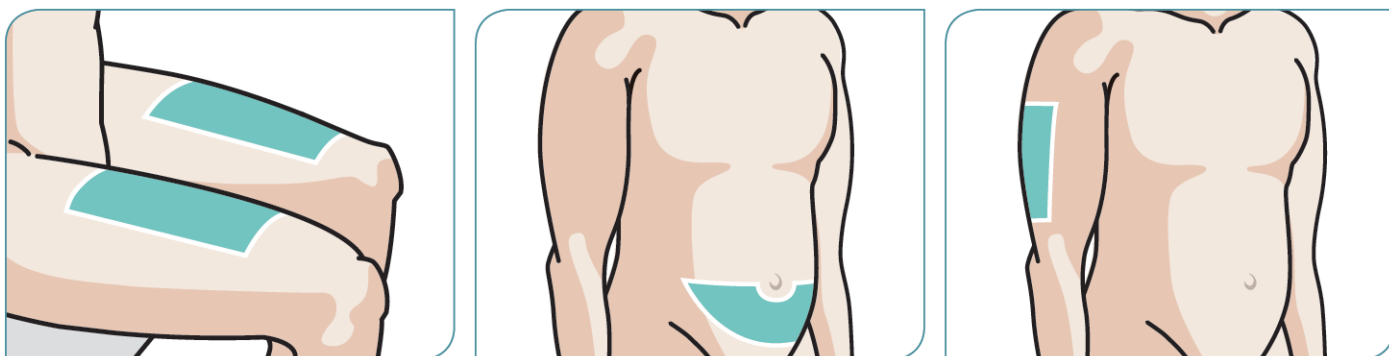
Введення розчину кімнатної температури може бути більш комфортним для вас¹.



Крок 2. Вибір місця введення ін'єкції¹

- › Рекомендоване місце введення ін'єкції — середина передньої частини стегна. (Див. ілюстрацію 2.)¹ За бажанням можна вводити препарат в живіт, але місце введення має бути віддалене від пупка принаймні на 5 см¹. Якщо ін'єкцію вам робить інша людина, то можна також використовувати зовнішню частину плеча¹.
- › Кожну нову ін'єкцію слід вводити на відстані принаймні 3 см від місця попередньої ін'єкції¹. Не виконуйте ін'єкцію в болючу, забиту або ущільнену ділянку шкіри¹. Не використовуйте ділянки шкіри зі шрамами або розтяжками. (Може виявитися корисним записувати інформацію про ділянки, в які були введені попередні ін'єкції.)¹
- › Якщо ви хворієте на псоріаз, слід намагатися не вводити ін'єкції безпосередньо у випуклі, ущільнені, червоні або лускаті ділянки шкіри¹.

Ілюстрація 2



Корисна підказка

Записуйте інформацію про ділянки, в які були введені попередні ін'єкції¹.

Крок 3. Виконання ін'єкції розчину препарату ЕНБРЕЛ®¹

Через приблизно 15–30 хвилин, протягом яких розчин у шприц-ручці нагріється до кімнатної температури, помийте руки з водою та милом¹. Протріть місце введення ін'єкції спиртовою серветкою круговими рухами й дайте йому висохнути¹. Більше не торкайтеся цього місця перед введенням ін'єкції¹.

- › Візьміть МАЙ КЛІК і зніміть білий ковпачок голки, потягнувши за нього без перекосів. (Див. ілюстрацію 3.)¹ Щоб не пошкодити голку в середині МАЙ КЛІК, не згинайте білий ковпачок голки, коли його знімаєте, і не надягайте його повторно після того, як ви зняли його¹. Після того як ви знімете білий ковпачок голки, ви побачите фіолетовий захисний екран голки, який трохи виглядає з кінця шприц-ручки МАЙ КЛІК¹. Голка буде лишатися захищеною в середині шприц-ручки до застосування останньої. Не використовуйте шприц-ручку, якщо вона впала після зняття ковпачка голки¹.
- › Щоб вам було легше та зручніше виконати ін'єкцію, злегка стисніть шкіру навколо місця ін'єкції великим і вказівним пальцем вільної руки¹.

Ілюстрація 3



Корисна підказка

Після зняття білого ковпачка голки слід негайно виконати ін'єкцію¹.



Крок 3. (продовження)¹

- › Тримайте шприц-ручку МАЙ КЛІК під прямим кутом (90°) до місця введення ін'єкції. Відкритий кінець шприц-ручки міцно притискайте до шкіри, щоб повністю проштовхнути фіолетовий захисний екран голки в середину шприц-ручки¹. На шкірі ви побачите легкий слід від натискання. (Див. ілюстрацію 4.)¹ Шприц-ручку можна використовувати тільки після того, як фіолетовий захисний екран повністю потрапить в середину шприц-ручки¹.

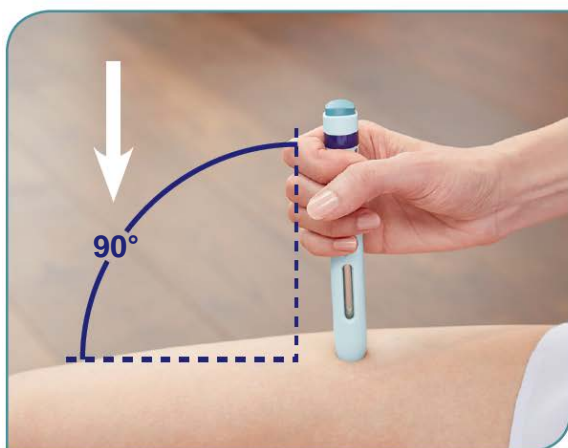
Корисна підказка

Зелена пускова кнопка буде заблокована, поки захисний екран повністю не потрапить у середину шприц-ручки МАЙ КЛІК¹.

- › Коли будете міцно притискати шприц-ручку до шкіри, щоб повністю проштовхнути фіолетовий захисний екран голки всередину, для виконання ін'єкції великим пальцем натискайте на центр зеленої пускової кнопки зверху шприц-ручки. (Див. ілюстрацію 5.)¹ Під час натискання на центр кнопки ви почуєте клацання¹.
- › **Продовжуйте міцно притискати шприц-ручку МАЙ КЛІК до шкіри, поки не почуєте друге клацання** чи впродовж 10 секунд після першого клацання (залежно від того, що трапиться першим)¹.

Примітка. Якщо ви не можете розпочати ін'єкцію згідно з описом, міцно притисніть шприц-ручку до шкіри, а потім ще раз натисніть на зелену пускову кнопку¹.

Ілюстрація 4



Фіолетовий захисний екран голки повністю зник у середині шприц-ручки

Ілюстрація 5



Натисніть на центр зеленої пускової кнопки

- › Ін'єкція буде виконана тоді, коли ви почуєте друге клацання (або якщо не почуєте його, тоді через 10 секунд). (Див. ілюстрацію 6.)¹ Тепер можна витягнути шприц-ручку зі шкіри. (Див. ілюстрацію 7.)¹ Після того як ви витягнете шприц-ручку зі шкіри, фіолетовий захисний екран голки з'явиться автоматично, щоб закрити її¹.
- › Контрольне вікно на шприц-ручці тепер має бути повністю фіолетовим, що підтверджує те, що доза була введена правильно¹. Якщо вікно стало фіолетовим не повністю, зверніться до медсестри або фармацевта за допомогою, тому що шприц-ручка могла не повністю ввести розчин препарату ЕНБРЕЛ®¹. Не намагайтеся знову використати шприц-ручку і не намагайтеся використати ще одну шприц-ручку без консультації медсестри або фармацевта¹.
- › Якщо в місці введення ін'єкції ви побачите кров, притисніть до цього місця ватний або марлевий тампон на 10 секунд¹. Не потрібно терти місце введення ін'єкції¹.

Корисна підказка

Міцно притискайте шприц-ручку МАЙ КЛІК до місця введення ін'єкції, щоб отримати повну дозу¹.

Ілюстрація 6



Ілюстрація 7



Крок 4. Утилізація використаної шприц-ручки МАЙ КЛІК¹

Шприц-ручку МАЙ КЛІК використовують тільки один раз. Її не можна використовувати повторно. Не намагайтеся надіти ковпачок на використану шприц-ручку¹. Медичні препарати не викидають у каналізацію або побутові відходи. Запитайте в лікаря, медсестри чи фармацевта, як утилізувати непотрібні препарати¹. Такі заходи допомагають захистити навколишнє середовище.

Поїздки з препаратом ЕНБРЕЛ[®]

Нагадування. Препарат ЕНБРЕЛ[®] повинен зберігатися за температури 2–8 °С¹.

Препарат ЕНБРЕЛ[®] можна зберігати за температури, яка не перевищує 25 °С, протягом одного періоду в межах чотирьох тижнів. Після цього препарат не слід знову зберігати в холодильнику. Якщо протягом чотирьох тижнів зберігання не в холодильнику ЕНБРЕЛ[®] не був використаний, його слід викинути. Рекомендовано записувати дату, коли ви вийняли ЕНБРЕЛ[®] із холодильника, і дату, після якої препарат слід викинути (через 4 тижні)¹.

Якщо ви подорожуєте літаком, заздалегідь запитайте в авіакомпанії або відповідних органів, чи можна взяти препарат ЕНБРЕЛ[®] із собою в літак як ручну поклажу або чи можна його покласти до холодильника на час польоту.

Рекомендовано мати із собою рецепт на препарат ЕНБРЕЛ[®] та лист від лікаря на той випадок, якщо вам знадобиться пояснити митній службі та службі безпеки аеропорту, чому вам потрібно мати МАЙ КЛІК при собі. Вдома залишіть копії рецепту та листа на той випадок, якщо ви загубите оригінали.

Якщо у Вас є запитання або потрібна додаткова інформація, будь ласка, зверніться до лікаря.

Список літератури

1. ІНСТРУКЦІЯ для медичного застосування лікарського засобу Енбрел® (реєстраційне посвідчення № UA/16786/01/01 від 21.06.2018, наказ МОЗ України № 1192 зі змінами).
Текст чинної інструкції можна знайти за посиланням <http://www.drlz.com.ua> у полі «Пошук лікарських засобів» за назвою «Енбрел» або номером реєстраційного посвідчення UA/16786/01/01 з наступним натисканням на даний номер у таблиці. На сторінці, що відкриється, в правому нижньому кутку натиснути на назву «Інструкція для медичного застосування».
2. Müller-Ladner U, Flipo RM, Vincendon P, Brault Y, Kielar D. Comparison of patient satisfaction with two different etanercept delivery systems. *Z Rheumatol.* 2012;71(10):890-899.



PP-ENB-UKR-0007_ За додатковою інформацією звертайтеся у Представництво "Пфайзер Експорт Бі. Ві." в Україні: 03038, м. Київ, вул. Амосова, 12. Тел. (044) 391-60-50. <https://www.pfizermed.com.ua>



За додатковою інформацією звертайтеся у
Представництво “Пфайзер Експорт Бі. Ві.” в Україні:
Бізнес-Центр «Horizon Park», 03038 м. Київ, вул. Амосова, 12
Тел. (044) 391-60-50

